



怡朗新華學院校園外景

## 菲教育部官員視察新華

菲律賓教育部私立學校督學 Estrella M. Mago 女士與 Elsa Consebit 博士於二〇〇四年四月六日參觀新華。因為新華都嚴格按照教育部的要求和規格設計其校舍和課程，新華給她們留下非常深刻的好印象。這是值得新華感到驕傲的事情。(小芬)

## 新華家長會給 課外活動調

為了給學生提供有益于學習的舒適環境，新華家長會為每間教室安裝了空調。

家長會最看重的是品質教育；為了達到這個目標，舒服宜人的學習環境是重要因素之一。(小文)

## 新華數學教師參加 岷首都銀行研討會

畢業于 WVSU 教育係並榮獲 magna cum laude 榮譽的 Josephine Buaron 老師，受首都銀行基金會的選派，將於二〇〇四年四月二十四日赴大岷區馬加地市參加首都銀行主持的二〇〇四年畢業生研討會。相信這次活動能給她一個很好的提高教學技能的機會。幫助她成為一名更能勝任的教師。(小文)

## 新華校園鮮花怒放

因為新華的領導和家長們都千方百計為學生們提供最好的學習環境，幫助學生們在學校裡樹立良好的學習精神，決定在校園四周種上各種各樣的鮮花綠草。

在所有可以利用的地面上種上了綠油油的珍貴品種狗牙草，色彩鮮潤的花朵像 Yellow Bells, Calachuchi, Bougainvillea, 無刺玫瑰等等，遍地競艷。

幼稚園右側還開闢了一塊花園式的遊樂場地，讓幼兒們在那邊可以盡情遊玩學習。

為了在繁華區域尋求清靜的環境，就在四周種上了棕櫚樹，等六月雨季到臨之際新華校園就會更花香瀰漫，成為花園式的學校。(小文)

## 發刊詞

讀者們好！現在你們應該都聽說了怡朗市新建了一所華校——怡朗新華學院。我們立意把她建設成一所充滿活力，具有魅力和不受陳腐意識束縛的學習園地。她將以獻身教育為己任，堅定不移地矗立在怡朗江畔，為給菲華社會培養更多的建設人才而不斷探索、創新、奮鬥。為了讓廣大菲華人士能夠跟蹤新華學院的發展動態，我校決定出版一份通訊月刊，定期地、如實地報導新華園內的重要活動。因為歸根結底新華學院是為大眾服務的。新華學院是屬於菲華社會的。她今後的發展都離不開菲華社會，更離不開菲華人士的支持和愛護。從這個意義上講，《新華》這塊園地也是屬於菲華社會的。讓我們共同給這塊園地播種、施肥、灌溉吧。(仁慈)

## 新華院長教師參加 內湖省幼年講習會

「我們在內湖參加講習會感覺很榮幸。我們學到很多整新的教學方法。對我成為一名有效的幼稚園教師有很大幫助。」

「我在 Sts. Peter and Paul Early Childhood Center 的四天期間加深了對“孩子為主”的幼兒園教學方法的瞭解。我校採用的 Scholastic 教學理論是最適合幼兒的學習心理的一套教學法。我學了很多新知識。也認識了很多菲律賓各地區的教師，尤其是 Scholastic 國際部顧問 Sally Labanda 女士，從她那裡受益匪淺。」(小芬)



參加講習會老師合

## 逾一百名學生參加 第一屆新華夏令營

第一屆怡朗新華學院夏令營自二〇〇四年四月十四日開營時已有一百三十多位學生踴躍參加各個學科共計十二款的活動：朗誦，演講，數學，華語，普通話會話，英語閱讀，韻律體操，芭蕾，新聞寫作，幼兒樂園。夏令營的成功離不開新華董事會，每位老師的努力和艱苦細致的準備工作。更值得一提的是我校不但接收幼兒，中小學生來校報名，而且還有大學生和專業人員報名參加成人普通話課。(仁慈)



小班幼兒備辦宴會



中班幼兒學語言

## 社論

### 堅持原則——國家繁榮之路

電視上常聽到：夢想…信心…求存…但是我們想到了沒有，“原則”才是給我們生活指出方向的基點。

“原則”是我們自己制訂的規律。就像是指明方向的指南針，為我們走向成功指明道路。

我們都有願望。讓原則成為我們‘做個有禮貌，有責任感的人’的指路燈吧！

我們國家需要有原則的人。二〇〇四年選舉快到了。我們一定要行使選舉權。這期間，我們應該以原則而不是政客的金錢來好好選擇國家的官員。

我們若想建設一個美好的新菲律賓，只有憑“原則”，才能達到目的。(小文)

## 三地五校行政主管 出席校長主任講座

四月廿三至廿四日由菲律賓華文學校聯合會主辦的「暑假行政人員講習班」假華商中學舉行。講習班課程內容包括：教育行政、領導藝術、校務管理、溝通協調、親師溝通、教學視導與評鑑等等。十門課分別由台北汐止秀峰國民小學彭錦球校長和桃園平鎮義興國民小學陳光熙主任講學。校聯理事、晨光中學范鳴英校長在開幕式做重要講話。以禮岸蘭佬中華學校訓育課林麗芬主任、加帛示中文部陳絲沓主任、楊玉英老師、怡朗中山中學盧松輝校長、怡朗華商中學施麗娜副校長、陳燕卿、黃華仁、阮安妮、王瑜薇、蔣麗沓主任、怡朗新華學院吳志超院長出席開幕式並參加兩天講座的整個過程。彭校長、陳主任深入淺出、理論聯繫實際的講解方式，在聽講者心靈裡引起強烈共鳴、產生互動；深得本地華校主管們的好評。結業式後，彭校長和陳主任在盧校長和阮主任的陪同下到新華校園參觀訪問。(怡江)



學校主管全神貫注聽彭校長講學

## 來新華預訂之生數 已近滿額

對新華來說，最重要的是給學生提供高品質的教育。為了達到這個目標，教師必須能有效地利用教具；把生數限制在中小學每班 30 人，幼兒大中班 15 人，幼兒小班 10 人也是必要的。我校截止四月三十日，一年級名額只剩 3 位，二年級 3 位，三年級 8 位，四年級 14 位，五年級 12 位，六年級 11 位，中一 4 位。

敬希有意送子女到新華求學的家長們趁早于五月三日報名首日到學校報名，以免向隅。(小文)

## 社論

### 教師：高品質教育的貫徹者

一位名人說過：「如果一個建築師能精心設計、築造，他的建築可以存在一個世紀之久。如果一名教師用愛與真去教育人，他的傑作將長存」。

為此教師被社會公認為「人類靈魂的工程師」。如此，教師必須以優良的素質武裝自己，去應付對前面的困難。育人是教師生活的中心，教師應該不斷汲收知識，學好技能，然後關注每個學生的發展，幫助創造一個美好的將來。

接著，教師應該有敬業精神，正直的人品，還要學點兒現代化的技術。這也是我校為適應全球化的需要選擇的方向。總之，一位優良的教師能造就更多有為又有獨立性格的公民。(華倫)

### 教育部第六區小學處主任 蒞我校視察基建進展情況

應我校院長的邀請，教育部第六區小學處主任 Edwin Espino 先生於四月廿七日上午蒞臨我校視察指導。吳院長對學校辦學方針給教育部領導做個扼要的介紹。隨後，在院長的陪同下 Espino 先生參觀了幼兒部，實地觀看了幼兒大、中、小班的活動，他對課堂規格和新穎的教學方式表示肯定，他說「這也就是教育部努力工作的方向。」說完，似乎也想分享孩子們的樂趣，他情不自禁地跨進活動區，我們趁機給他與孩子們拍合照留念。走出幼兒區，拐個彎就來到了小學部，他還參觀了舞蹈室，他很欣賞這裡的很多設施，尤其是學校安排的體育課程，他認為：「這是經過了一番認真思考，才能構想得這麼周到！」。在 Espino 先生離開之前，院長衷心感謝教育部對我校建設的關懷和支持，要求他常到我們這裡指導工作。(晨暉)



幼兒在上語言課

## 新華漂亮的壁畫

通過視覺感官獲得的印象會更強烈、更持久。

小孩子喜歡富有吸引力及環境多彩多樣的學校。漂亮的壁畫會激勵幼兒上學。

壁圖也增加小孩參加各種活動的樂趣，它使幼兒的教室更加鮮艷亮麗。(仁慈)

## 新華幼兒園是幼兒的家



多姿多彩的活動區，學習的樂園。

「我們堅信為了發掘光輝的思想，必須建築特殊的課堂環境。」

新華幼兒教室有很多令人刮目相看的特征。有閱讀角，在那里幼兒能讀到各種各樣的英漢文書籍。還有藝術角，在那里幼兒用圖畫表達自己的情感。音樂和遊戲角寓學於樂。兒童在烹調角學習準備食品的程序；還可以學習數學，運用肌肉。教室里面還配有電視機，影像機與錄音機。它們對實現教育目標都會起到很重要的作用。

因為我校配備了許多有益于心智發展的設備，這為達到教導與學習的目的創造了堅實的基礎條件。(仁慈)

## 再談第一屆新華夏令營

新華第一屆夏令營截止二〇〇四年四月三十日，參加十二項活動的中小學生、大學生及專業人員共計 192 人次。這包括第二批新聞寫作課的學生。這個數字明白地反映了新華人認真辦學的獻身精神。

新華夏令營的成功有力地印証了新華人所追求的优秀教學目標是受到社會認同的。(小芬)

## 最期待的一天

我們最期待及盼望的一天終於到了！這一天就是五月十五日，新華學院落成典禮的好日子。下午一點，一直誠心支持本校的家長，朋友們都集合在 Plaza Libertad 公園，興高采熱地乘坐幾十輛汽車魚貫繞怡朗市區一圈，沿路播放新華校歌。三點，遊行隊伍生氣勃勃地到達學校。等待在校內的貴賓和師生們也都熱烈歡迎他們。

但見學校內外鮮花結彩布置得滿園春色，令人感到很舒服。三點，參議院議長拉敖·岡莎禮示閣下，市長代表埃德加·赫爾律師，教育部中學處主任埃美爾·卡玟主持剪彩。

聖母天主教堂黃泉希神父主持感恩禱告，數位教師跟隨其後到各館室禱告；拋銅錢和糖果，孩子們都歡歡喜喜隨後收拾。

本市菲華人社團、宗親會理事長和代表、中山中學董事長郭凱聰、代校長盧松輝都出席落成典禮。描戈律大同中學訓育主任黃美琪專程前來參加並觀看文藝節目。《班乃日報》還於當日作專題報導。

第一屆董事會職員就職典禮由副眾議長岡莎禮示閣下監誓，後者還發表了講話。

最後，由吳志超院長發表致謝詞。然後，大家共享學校準備的點心，飲料。貴賓和師生們一邊吃一邊談，熱鬧一番！（三好）

## 新華校園通過衛生部檢查的關

健全的環境是學校教育成功的最起碼條件。二〇〇四年五月四日，衛生部莎莉·卡沓仁娜·奧瑪哈格女士來新華校園檢查衛生。她認為新華有個整潔和衛生的環境。

家長和師生們勿需擔心，新華環境是有保障的。衛生部發給的合格證書就是明証。（仁慈）

## 社論

### 教育：最基本的需求

為了執行社會職任，人人都需要教育。接受良好的正規教育是每位公民的基本權利。

現在是需用教育喚醒孩子們對文化的熱望的年代。為孩子們準備好將來，鍛鍊自我，履行職責。拒絕接受學問的孩子無疑是與成功絕了緣的。所以教育是我們國人最需要的東西。（小文）



芭蕾舞小演員在匯報演出。

## 新華教師參加大岷區研討會

新華數學教師 Josephine Buaron 女士於四月二十六日至二十九日赴大岷區參加了首都銀行基金會與女教師會(Phi-Lambda)主持的研討會。研討會分為三部分：在馬尼拉醫生大學舉行的畢業生論壇；在菲律賓師範大學舉行的關於“怎樣能成為一名最好、最有效的教師”的專題討論會；最後在首都銀行舉行的“教學優點的學者論壇。”

「這種研討會真的很激勵人心又很富有挑戰性。這還提醒每個參與者努力當一名改變生活的開拓者。」Buaron 老師這樣總結道。（小芬）



新華董事們宣誓

## 成功的匯報演出

由愛心與獻身精神建立起的學校很快就要充滿著孩子們的歡聲笑語。這所校園背後蘊藏了一系列會使怡朗人驚奇的能量。

五月十五日下午三時暑期班學員們舉行了匯報演出。首先由黃泉希神父主持祈禱，接著是新華學院主席張德志和副董事長 Emilio Diez 致歡迎詞。

學生們表演了各種節目：幼兒歌舞，朗誦“我愛菲律賓”，芭蕾舞“南疆玫瑰”，呼拉圈體操，詩歌朗誦，短劇“學普通話很有趣”，音樂短劇“詹美之友”。

董事會還特別為詹獻義工程師和王兆成設計師頒發獎牌，讚揚他們為學校的建築所作出的傑出貢獻。

最後我校吳志超院長致謝詞。司儀是由吳鴻志和吳珍珍小朋友擔任，他們也是暑期班的學員。（小文）



建造新華校舍功臣詹獻義，王兆成接受獎牌。

## 新華入學人數逐增

怡朗市最近落成的新華學院兩週來學生報名人數不斷增多。現在許多班級的名額已經滿額了，但是還是不斷有前來要求接收其子女登記。

截止五月二十日，幼兒小班總共四十個名額只剩三個；幼兒中班只剩九位；幼兒大班只剩八位；小一，二年級都已滿額。三年級只剩六位；報名最少是四年級還有十五位；五、六年級各只剩八位。中一已無空位。註冊生數明顯反映新華學院的辦學方針，即『堅定協助少年兒童樹立正確的世界觀和良好品德』是深得家長和社會所認同的。（仁慈）

## 優秀的語文教科書

新華以嶄新的面貌為廣大的菲華子弟提供最優秀的教育機會。校方特從美國訂購一套價值不菲的語文教科書：Scholastic Literacy Place。這套教材是經過了數以千計的專家用近十年的調研和實踐編印成書的。它以閱讀和語言練習為途徑來最大限度地發掘學生們的知識潛能。這種新穎的教育思維方式正好與教育部提倡的綜合教學法不謀而合。孩子們在富有意義的活動中逐漸成為終身的閱讀愛好者。(三好)

## 專家的話

在新華學院舉行的兩場教學講習會後，老師們信心更加堅定。

今年五月廿八日，Scholastic 國際部顧問 Sally Labanda 女士專程蒞臨我校講學。她著重給老師們介紹她們學校使用幼兒教材 BLL 和小學英語科語文教材 Literacy Place 的寶貴經驗。



Scholastic 國際部顧問正講到興頭上

六月五日，曾在岷市亞典躍大學附中任教達二十九年、現擔任 McGraw-Hill 數學顧問的 GiGi de la Cruz 女士也專程從馬尼拉為我校數學教師傳授教學心得。她很高興地看到數學老師對新教科書都已瞭如指掌，整個會場演變成一場生動的交流會。

兩位專家相繼蒞校進行教學指導對老師的實際教學將起到積極的作用。

Ozamis 市四位教師和 Santa Isabel 的校長聞訊也前來參加講習會。(怡江)



教授與新華教師談得很投機

## 社論

### 慶祝獨立 106 週年



今年六月十二日是菲律賓獲得獨立一百零六週年。然而，我認為在這光榮的一天到臨之際，迎接它的並不是歡樂的節慶，而是老百姓悲涼的沮喪。一連串令人心寒的事件：油價飆升；公校中學學年改制；選舉舞弊等等，使全國民心惶惶，無可適從。這反映了我國事實上還停留在貧困、無知和政局不隱的漩渦之中。什麼才能使我們獲得自由和進步呢？答案只有一個：優等的教育！（三好）

### 院長出席教育部主辦 學校考試方式研討會

本校吳院長于五月十七至廿一日出席由教育部第六區主辦的題為“學生考核：實踐，工具和非傳統評估”的研討會。

雖然主講人始終承認傳統的筆試仍有它不可替代的存在價值，但研討會的主旋律理所當然地集中在少為人應用的非傳統測試法。

其實，教育界近年來提出的諸如檔次、檔案評估等等，對我校教師來說並不陌生。儘管我校對學生的評分還是偏重於筆試，但對非傳統評分法的應用和調研也是緊抓不放的。

為保證教學質量的不斷提升，我校採用教育部於去年開始在公立學校施行的“百分之七十五及格標準”，即：一百道題中學生應至少答對七十五題始能及格。與此同時，我校教師也是嚴格按照七：二：一的標準出題，即：容易題佔 70%，一般題佔 20%，困難題佔 10%。(怡江)



熱心人士捐獻五十萬元建造圖書館

截止五月底獻捐館室之熱心單位：Hoilo Midtown Hotel, Viscoco, Janton, Davies, Triton & Rosco Paint。特藉此欄端表謝意！

## 新華報名生

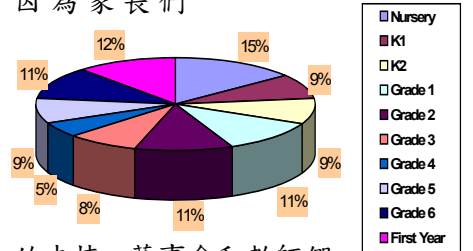
### 數超預期 25%

菲律賓教育部承認的新建私立學校“新華”正在輕鬆積極地準備迎接 2004-2005 學年度的來臨。

董事會本來預計的生數是 200 人，但到目前報名生數已達 260 人。

下圖顯示各年級生數的比例。

因為家長們



的支持，董事會和教師們滿懷信心地為他們貴子女提供高品質的教學服務。(小文)

## 校規座談會

新華相信家長們如果關心兒女們在校的學習活動，這對於學生們的學習進展和學校要達到的教育目標和使命肯定會起到有極大的作用。為此，在今年的六月六日，新華學院舉行了第一次的家長會議。

吳志超院長與家長們討論了家長對於孩子在校的學業和道德修養所能扮演的重要角色。對提高教學質量和要求學校辦學的不斷改進無疑會起到巨大的作用。吳院長還講述了學校的宗旨和分數評法等等。

家長們聽後都普遍感到滿意，最後還有一些家長提問，你一問，我一答，雙方交流意見，討論法則，座談會最終在和祥和嚴肅的氣氛中結束。看見將近兩百名家長參加“校規座談會”委實鼓舞人心，顯示家長是關心兒女的學業，支持學校的教學事業。它預示新華大家庭將會度過愉快又團結的關鍵的第一年。

座談會後，家長們都去找各班的級任老師提取子女們的學習用品。(小芬，三好)

## 噴灑滅蚊劑

為了給新華師生們擁有一個整潔衛生的學習環境，校方聘僱了“美丹”滅蟲害公司臨校噴灑滅蚊劑。具體作業時間訂在開學前一天的六月十三日凌晨五點到六點。(三好)

有意免費訂閱《新華》的家長請填上此表。填好後請剪下、並讓貴子女交給其級任導師。謝謝合作！

家長姓名：\_\_\_\_\_

子女姓名：\_\_\_\_\_

子女年級：\_\_\_\_\_

家長簽字：\_\_\_\_\_

## 社論

新華剛邁開通向優質教育頂峰的第一步。一開始新華人就決心拋開因循守舊的理念，立志辦出自己的特色來。受到新華‘不怕第一個吃螃蟹’、敢於革新的開拓精神的感染，家長們也興奮無比，伸出了一雙雙支持之手，肩並肩與師生們向教育的高峰攀登。

新華不再是傳統意義上的學堂，它更像是學生過著無憂無慮的學習生活的溫馨之家。學子們在這裡感覺到尋找智慧的安逸與滿足。學校提供的優秀圖書給他們的童年世界增色添彩。

道路雖是曲折的，但只要我們抱著‘更高，更快，更強’的信心，我們必將不斷地為新華兒女們創造更為絢麗的前程。

## 新華學生的心聲

讓我們聽聽新華一些學生表達他們剛開學時的體驗和印象：

見了一張張生疏的面孔使我感到不安。但經過了幾天的交往以及午餐時一起進餐後，現在彼此已增加了認識，不安的情緒也飛到九霄雲外去了。（連彬）

我怨恨上課的第一天。尤其是因為我沒有在一所新校唸書的充分的心理準備。我一直盼望能回到我的舊校，跟舊同學見面。而且上課的第一天，天氣非常熱，室內的空調還不能啟用，所以我門渾身是汗。想想往後的兩百天是如何度過的！……當然，我的初步想法是錯了。第二天開始，我在新華的生活一天比一天好過了。（美詩）

上課第一天，我在學校裡很安靜，因為一切感到生疏。後來，我竟然話多起來了，因為我認識了許多新朋友。（世利）

我在怡朗新華學院的經驗非常不一般。因為我是特地從南島 Marbel 來這兒唸書的。開學前夕，我就準備好我的東西，而且第二天很早就起床了。宿舍離校不遠，我就走路到學校去。（絲花）

上課的第一天，同學之間彼此都和善和害羞。連我自己對人家都有新的印象。但經過幾天的接觸及認識，彼此比較熟悉了，最初的印象也起了變化。（美靈）

## 的洗禮

六月十四日，本校二〇〇四～二〇〇五學年度正式開學。我校老師和學生們穿著漂亮的深綠色校服個個激動地走進了母校嶄新的校園。

升旗典禮鐘聲響起，大家排好隊，一起唱起菲律賓國歌，然後靜聽旋律優美激昂的新華校歌——《前進吧，新華兒女們！》。

吳志超院長一把全體教職員工介紹給學生和家長認識。並把校規扼要地講述一下。最後，學生們走進各自的課堂裡，開始他們在新華接受優質教育的生涯。（仁慈）



小五班王詩雅、陳雅潔、表演小短劇：‘我愛我家美安門’

## 舞劇‘樂園’

應怡朗聖保羅大學‘學生文化俱樂部’之邀，我校小學四年級至中學一年級學生於六月廿九日前往CAP大禮堂觀看舞劇‘樂園’。舞劇充滿激情的舞姿，給師生們留下了深刻的良好印象。‘樂園’著重反映了菲律賓水體的自然美和資源的豐裕。但是由於人類的愚蠢和濫用，優美的環境幾近毀滅。舞劇自始至終柔剛交映，演員全神貫注、一絲不苟的表演，散發出青春的活力，把大自然的渾樸表現得淋漓盡致。像這樣的很受學生們歡迎的健康舞劇，學校今後還應多安排觀看，一來能培養學生們的審美感知，二來還能增強少兒對環境的保護意識。（華倫）



座落在 Guimbal 社的 Garin 農場是一所欣賞自然界造化的好去處。那裡有各種各樣供遊人活動的有趣的娛樂設施。如：坐牛車，騎馬，釣魚，供遊人觀賞的露天蝴蝶館，等等。從入口處沿路栽種的植物給遊人一種輕鬆休閒的感覺。散步時，可見各種各樣的家畜、家禽、植物和

花園。那裡還有一塊有趣的菜園。園內管理員工別出心裁地按照兒歌‘小茅屋’（Bahay Kubo）歌詞的順序栽培蔬菜。孩子們可以一邊唱著歌一邊看著地上長得好看的蔬菜實物。

那農場中心點還建了六十英尺高的觀望塔。遊人可以登塔瞭望農場四周的宜人景色。



天真爛漫的新華兒女在‘小茅屋’菜園裡享受著陽光的沐浴。

幼兒園師生於七月九日率先遊覽農場。他們除騎馬，坐牛、羊車，釣魚外，每班小朋友還準備節目。老師們也不忘準備遊戲和獎品。

我們相信這樣的參觀活動對孩子們的全方位教育能起到很特殊的作用。教育畢竟不能局限於教室的四面牆壁裡頭。（小文）

## 三 C 一校園整潔運動

《創世紀》第二章第十五節寫道：“上帝把人祖放在伊甸，要他去開墾去守護。”因此，人類有責任保持我們世界的幽美與和諧。

三 C 是校園整潔運動三個英文字的首個字母。積極保持校園衛生的新華從一開始就實施垃圾分類的舉措。要求每個班級備有兩個垃圾桶，一個放‘生物可降解的廢物’，另一個放‘生物不可降解的廢品’。除貼著相應的標籤，還編著固定的顏色讓學生易於識別。這樣做看似麻煩，其實不然。開學至今，師生們都是很嚴格地按照要求響應這項活動。現今新華學生們對此已習以為常，‘運用自如’了。

師生聯手保證教室內外的牆壁、走廊和草地保持乾淨整齊，無論何時走進新華校園，迎接您的是一個整潔衛生的園地——舒適又健康。

新華校園裡這項簡單的‘慣例’從某個角度反映了新華教育思維力求貫徹‘全面化’發展的原則。（小芬）

## 中國使館商聯總會 捐贈怡朗新華圖書

菲華商聯總會和中華人民共和國駐菲大使館向我校捐贈的圖書分別於七月三十日、八月二日運抵校園。商聯贈送了三十五至五十套《漢語系列教材》(包括課本、練習、語音全套)及中國《歷史常識》、《地理常識》及《文化常識》共十八紙箱。中國使館捐贈了《幼兒漢語》六十套、中國地圖十幅、《新華字典》十六本及兒童五彩故事若干本;一套由高樹勛主編的《中國文化藝術叢書》(共十本)、收藏民間無數珍貴照片的《中國百姓故事》等文史地書籍共六十幾本。據新華學院院長介紹,該校董事會對這兩批華語教科書和反映中華文化的參考資料非常重視,除立即寫信給商總和中國大使表達謝意之外,更是責成學校當局加緊整理、研究這些書籍,盡快讓它們走進課堂,轉化成學生掌握華語、瞭解中國的有力工具。

## “做一百件善事”運動

新華獎勵時常自覺為學校和同學服務的孩子。每次學生做了一件好事情或表現出關心同學或幫助教師,他能收到一張「好行為卡」。二〇〇四年八月九日學校表揚三名念四年級孔子班的學生一張培錦、吳珍珍和楊金福——他們是最先收到一百張「好行為卡」的學生。升旗禮,他們分別跟家長們、級任老師和院長照了



張培錦同學(小孔子)截止二〇〇四年八月六日做了一百件善事。

相。學校還頒發「獎狀」給他們。他們的「獎狀」目前都掛在校園入口處顯著的位置上。

不管大、小事,只要是好事,學校和老師都獎勵。希望全校同學們更加關心學校、同學和自己的學業,能好好學習,天天做幾件善事。同學們…那麼,你今天又做了多少善事呢?(小芬)

## 社論

### 無價之寶:微笑

每次看到同學們在操場遊戲,精神充沛,笑聲陣陣的時候,一切辛苦和一天的疲勞都像氣泡般失去蹤影。

我們第一期考剛完畢。新華從邁開第一步算起,五個月的時光不知不覺間一閃而過了。

...看到操場上小朋友們歡樂天真的面孔和響亮的笑聲,使我們很受鼓舞,向前的步伐更加堅定... (三好)

## 心算

“人人都可以學會在很短的時間內用心算解答數學題。”很多人都以為這是不可能的。不過二〇〇四年八月一日 Merle S. Alferez 教授(MSA Learning Center 的創辦者)在她主持的研討會上證明用心算解答數學問題既容易又有趣。她在來自二十多所學校的一百五十多位教師們面前展示數學運算的方法和技巧。

“求  $1+2+3+\dots+100$ ,”如果你參加過這次研討會,你肯定能在三十秒鐘之內算好這道題。(小芬)

## 第一次家長講習會

二〇〇四年八月十四日,第一次家長講習會成功召開。由修女 Fidelis 主講的「可摧殘或可治愈的愛」。她認為兒女的個性是深受父母親期望的影響的。她要求家長要負責任地養育自己兒女,成為“有個性的好兒女。”她的講話對家長和老師們更深地了解孩子的心理有所幫助。講習會後,家長們和他們兒女的班主任到各自的教室里討論了他們的所關切的事。家長的踊躍參與証明了家長們都相信孩子的教育要靠家長和老師的合作才能完成的。(仁慈)



幼兒園老師和家長討論學生的學業。

## “讀,寫與思考的培養”

“幼年只是短暫的一瞬間,小孩從學會爬開始,一直學到會走,說和閱讀。小孩的閱讀能力發展到一定程度,他便開始會做簡單的思考,便可以教他把握住好的,公平的與美的一切東西。他一邊學,一邊提高想象力;回想過去,然後迅速奔向未來。”

二〇〇四年八月一日。世界閱讀協會前任會長當納·奧格爾博士和丈夫巴德·奧格爾博士應我校董事會的邀請前來新華主持「讀,寫與思考的培養」研討會。班乃島二十多所公私立學校的一百五十多名校長,老師都應邀出席。會後,參加者反應熱烈,他們都表示很滿意。研討會對提高他們的語文教學能力很有幫助,對他們能夠教好會思考的小讀者加增了信心。(小文)



老師專心聆聽。

## 院長出席二十屆 世界閱讀大會

新華學院吳院長參加由‘世界閱讀協會’主辦的兩年一屆的‘世界閱讀大會’。出席本屆歷時四天的大會有來自四十五個國家和地區的一千三百位學校領導、教師和學者。一九八〇年馬尼拉曾首次主持過類似的國際性學術研討會。下一屆閱讀大會將於匈牙利首都布達佩斯舉行。

大會共安排了一百零六場講習會、五十六場調查報告會、十六場座談會和四十六場討論會。將近三百位研究者主持這些活動。這些學者有來自東盟國家、中國(包括台灣、香港)、伊朗、以色列、日本、蒙古、菲律賓、埃及、納米比亞、美國、加拿大、墨西哥、巴西、澳洲、新西蘭、英國、法國、西班牙、匈牙利等國家。討論範圍分成十五個大題目,即:課堂教學法、學齡前閱讀、第二語言學習法、通過閱讀學知識,等等。

大會閉幕後,新華董事會邀請兩位美國學者奧格爾夫婦到本市主持討論會。有來自二十多所公私立學校的校長、老師共一百五十多人出席。丹納·奧格爾博士是‘國際閱讀協會’前任會長。(怡江)

## “75%及格分”

新華學院決定不採用目前許多學校仍普遍應用的“成績對數表”。為此從根本上防止了惡性的“分數膨脹”在我校重演。

“成績對數表”的應用事實上把學生的成績人為地、毫無責任地提高了。這樣做嚴重地降低了評分制度應有的準確性。是一種自欺欺人的鴛鴦戰術，既阻礙了家長評價兒女實得知識的嘗試，又留給學校一條逃避對學生成績負責的退路。更甚者，他為在學生中間滋生“得過且過”念頭提供了客觀條件。

我校厭棄毫無根據的自我陶醉。因此，百分之七十五及格率，即一百題中學生必須答對七十五題方能及格，成了學校的基本規則而被列入《學生守則手冊》。誠然，有些家長們認為這個及格率定得過高了；學生一般也不願意加倍努力學好功課，然而生活畢竟不是雞尾酒會那般閒逸。新華堅持他的信念：我是，我能。我們相信每個兒童都有攀登高峰的潛力，我們的責任就是為他能攀到頂峰去創造必要條件。(三好)

## 頒發成績單日

九月四日(星期六)，新華學院第一次向家長頒發學生成績單。當天下午離兩點鐘還有半個小時，許多家長們就懷著興奮的心情來到校園裡等待老師們頒發他們兒女的品學成績報告單。

一反以前在成績單填寫一兩句評語的作法，教師們都準備好了每位學生的「觀察筆記」。家長們通過閱讀「觀察筆記」可以更詳細具體地瞭解其兒女在學校的行為品德。家長反應這樣做更讓他們感到親切，對這樣的創新為讚賞。

正如所料，家長們在收到成績單的時候都有不同的反應。但老師們還是熱情又耐心地幫助家長澄清他們提出的一些疑問。(三好)

## 什麼叫“分數膨脹”？

“分數膨脹”即是“高分低能”的一種具體形式。就是說成績單的分數注入水份，不能反映學生實得知識的含量。“成績對數表”就是這種藐視學生潛力的陳腐觀念的咒棒。‘學生是一幫蠢才’就是它的座右銘。

### 社論

## 光榮，十月一日

今年十月一日是開始構思籌辦怡朗新華學院的一週年。回顧一年來的坎坷歷程……從規劃到具體設計、從奠基到實際建設、從布置到臨場運作……令人心潮澎湃、感慨萬千。新華從零開始到籌齊足夠建設資金的整個過程，寸寸都烙上了不計名利的一群人士的足跡和愛心。他們不因商業蕭條、建築材料價格飛漲而退縮、不為五花八門的阻力所震懾，知難而進，自力更生，仗義輸財，堅貞不渝。憑著一股滿腔熱情和無堅不摧的信念，僅用四個月的時間，硬使一座充滿魅力的校園拔地而起。四月中旬，設備齊全的校舍迎來了一百多名的第一批學員。

新華人的勞苦也普遍受到社會各界有識之士的認可和肯定。教育部長官多次親臨建築工地視察指導工作，鼓勵教職員再接再厲，不畏艱辛，迎頭趕上。五月十五日落成典禮那天，眾議院副院長拉沃·岡莎禮示閣下等政府要員及華社幾乎所有團體的負責人都親臨我校祝賀或登報電賀。

在新華人的心坎裡，十月一日因為新華學院的創立而更顯得光彩奪目，意義深遠。

## 新華學生珍珠榮獲校際講故事比賽冠軍

九月二十一日，小五莎士比亞學生珍珠代表我校參加由西維事國立大學舉辦的校際講故事比賽(小學組)並榮獲第一名。

共有十所公立學校派代表參加該項比賽。這是新華創辦以來首次參加此類比賽。

## 學生自治會選舉

二〇〇四年七月二十三日從小四至中一學生們都參加投票選舉我校第一屆學生自治會職員。上午，學生們在各自教室裡進行投票。下午四點放學後學生們聚集在操場上見證點票。中一學生林美詩當選為第一屆學生自治會主席。她和其他職員在八月二日升旗禮宣誓就職。由新華院長監誓。(小文)

## 幼兒“運動會”

新華學院幼兒部於八月二十七日舉行團體操洎體育運動大會。團體操項目多姿多彩，幼兒們都興高采烈地把他們的材藝展示給大人們看。遊戲比賽更是熱鬧，家長和兒女一起參加比賽，這樣的活動很受家長們的喜愛。親子之情十分融洽，笑聲滿場，氣氛作常熱烈。(三好)



幼兒園懇親會一景：騎車比賽



幼兒園懇親會一景：黃牧師帶兒子上市場。

## 教師進修

“每位教師…是閱讀老師，每個科目…是閱讀科”這是亞洲太平洋大學藝術科學學院院長安頓紐·杜拉瓦博士於八月十五日在新華學院向全體教師講話的主題。

這位熱情又滿懷幽默感的主講人以風趣的口吻論證了閱讀對一個人生活歷程的重大意義。閱讀能加深一個人對現實的理解和認知。閱讀令人聰慧，善思，深沉，務實。

除了用於消遣娛樂，閱讀更能助人悟出人生奧秘。選擇價值準則以指導他的行動方向。因此，閱讀也能使人逐步成為一個完人。(荷花)

## 話劇「阿拉丁與<sup>🪄</sup>」

新華小四至中一年級學生於八月二十七日到 Colegio del Sagrado Corazon de Jesus 觀賞了一場話劇“阿拉丁與神燈”。演員們都演得美麗精彩，優秀出眾。學生們都感到十分滿意。(三好)



僑中校友會職員參觀新華校園。



蔡國明理事長向院長詢問新華辦學方針。

## 僑友蔡國明等 參觀新華校園

八月二十九日僑中學院校友會蔡國明理事長、該會前任理事長施嘉驍夫婦、邱榮禧、施長和、葉國磐夫婦和蔣素萼女士等蒞校參觀訪問。他們都是第一次踏入我校園，對幼兒園各課堂新穎又齊全的設備印象深刻，認為一點也不遜於岷市同級幼兒園，而且收費要便宜百分之五十。對幼兒班到中學每間課室都安裝空調更感不可思議；在山頂州府新華大概就是唯一的一所了。邱榮禧主任翌日再次來我校與新華董事們暢談教育和學校建設。中午新華董事們盡地主之誼假怡朗大酒店宴請僑中來賓。（怡江）



僑中分校前總主任邱榮禧與董事暢談。

## 六名小學生參加教育部 寫作訓練榮獲十五項獎

八月二十七至二十九日，我校六名小學生參加由教育部主辦的寫作訓練講習班並榮獲十五項新聞寫作獎。

這六名學生加上沒有參加講座的九名學生都是我校每週六開課的寫作班的學員。

## 清芬、陳玉婷及伴舞同學 贏得赴陳老壽宴來賓讚賞

應壽星陳德遠先生家人的委託，我校準備了兩個獨唱節目獻給壽星和赴宴來賓。為此，老師們選派了參加十月一日獨唱比賽的小六加利略的清芬同學、小五莎士比亞的陳玉婷同學和她們的伴舞表演者於九月二十二日晚上代表新華學院給九十八高齡的陳老先生拜壽。陳德遠先生是新華董事會董事長陳貽贊的父親。

為給熱烈的壽宴場面錦上添花，再增添少許藝術氣氛，清芬演唱了中國經典歌曲“我的祖國”，背景舞蹈再由中一魯迅學生王小安負責編排指導，由她本人和四名小六學生洪韻鈴、洪筱晶、絲玲和王小美表演。陳玉婷演唱“今天是你的生日，中國”，由她的同學黃婉文、蔡麗珍、黃天成和吳澤恩伴舞。

他們的表演博得在場來賓的喝采。小演員們更因每人收到陳家的一份紅包而笑逐顏開、喜出望外。



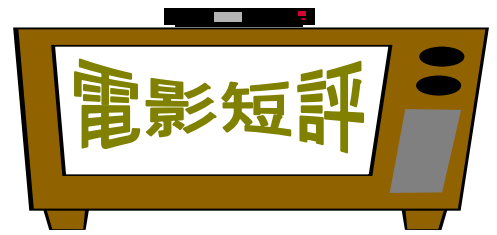
陳玉婷演唱“今天是你的生日中國”。

## 新華學生赴三一堂 演“嫦娥奔月”

應黃均培牧師的要求，中一魯迅學生和一名扮演后羿的小六加利略學生王朝陽，在老師的指導下，排練了一個小話劇：“嫦娥奔月”，並於九月二十四日晚上在三一堂聚會所中秋晚會上表演。

另外，當晚我校選派的幼兒園十一名學童用剛學會的普通話，有板有眼地把兒歌“中秋夜”朗誦給來賓聽。小朋友一邊念一邊用臉部表情和動作把兒歌的內涵表達得淋漓盡致。

基督教三一堂會長呂良機先生向新華院長頒發感謝狀。



學校里的又一項課外活動節目是讓學生們在中午課間到圖書館欣賞一些經典舊片。八月份讓學生看查理·卓別齡（Charlie Chaplin）的影片！以下是兩位學生的觀感。

我看的是查理·卓別齡自編自導自演的影片。是黑白片的舊電影。道具和演員的服裝是古裝的，而且沒有很多對話。但動作精彩多樣，故事含義深奧而且有意義。於我來說：發現演員們大多有胡鬚的。啊！可能是當時男士們在社會上身份的象徵吧！（小六洪筱晶）

我感到電影很有趣而且多幽默。導演精緻；演員敏捷！我想應推廣給大家看卓別齡的電影。不但趣味而且很有教育性。

想來我們不必再遲疑，現在就買來一些 Charlie Chaplin 的綠影片來欣賞吧！（小五安禮）——（三好）



清芬演唱“我的祖國”。

## 班際朗誦比賽

新華不僅狠抓學生學業，對其他技能的培養也是投入了很多心血的。

新華先後於九月四日和十一日假 Gaisano 和 Robinsons 商場舉行班際菲語和英語朗誦、演講和獨唱比賽。除了一些表現得特別好的學生，我們還發現一批可以造就的具有潛力的演講人才。



黃美靈參加高年級朗誦比賽獲亞軍。

## 車隊遊行 拉開慶典序幕

**怡**朗新華學院以“車隊遊行”的方式拉開了慶祝中秋節、教師節、國際文化節和新華校慶日的序幕。參加遊行的有董事會董事，家長，教職員和高年級學生們。九月二十九日下午一點大家在 Gaisano City 商場的停車場集合。每輛車都系上了五彩繽紛的氣球，並貼上學生們自己做的標語牌子。兩點，一輛輛轎車魚貫出動，沿著市區主要街道一路奔馳。最有特色的是“智慧之狗”凱佛也加入了遊行行列，乘上無蓋轎車與伙伴們向路旁行人揮手致意。以前，人們只能在書本上見到的凱佛，今天首次在怡朗公眾面前亮相，引來了行人好奇友善的眼光。（三好）

## 市長夫人參觀新華

**九**月三十日的國際文化節是新華學生們難以忘懷的日子。校董、院長與師生們很早就在校門口等候怡朗市長夫人 Rosalie S. Treñas 女士的光臨。今天的活動是從市長夫人的到臨開始的。首先她到圖書館給高年級學生們講話。她演講的話題圍繞著關心‘街道貧苦孩子’展開的。演講後，她旋即到幼稚二課室給小朋友們講故事。隨後，與小朋友們跟“智慧之狗”凱佛合影留念。（三好）



市長夫人親赴我校給幼兒們講故事。

## 新華成為私立學校 體育協會正式會員

**我**校於六月致函怡朗私立學校體育協會申請加入該組織，九月該協會理事長覆函通知我校為

該協會正式會員。唯根據協會章程，新加入的會員學校不能立即參加該年的所有競賽活動。因此，我校須待明年始可參加該組織安排的包括文化藝術等項目的體育賽事。（怡江）

## 團結與合作

團結與合作是任何組織意欲達到預期目標務需具有的先決條件。沒有團結與合作想辦好任何事情是無法想像的。

一個團體，不管規模之大小，都要求它的每一員必須精誠團結，同心協力，不分彼此，不遺餘力地朝著共同的目標衝刺。容不得有什麼人袖手旁觀，指手劃腳。這樣的人遲早是要被事業的洪水拋棄的、被上進的力量所淘汰的。人人應該先自覺地各自出盡全力、互相勉勵，誠心合作，然後才能談得上事業成功的可能性。

當今世界，競爭劇烈，不求時時跟進時代步伐的民族注定是沒有希望的。我國年輕一代更應該有這種團隊的精神以面對來自四面八方的挑戰。尤其是學生更要領會團結與合作的精髓，為在將來的驚濤駭浪中拼搏，趁早樹立堅定的信念。



## 芭蕾舞小學員展身手

每星期五下午放學後，有一群愛好芭蕾舞的小學低年級女生都會放下沈重的書包，暫時忘掉課堂裡剛學到的神奇知識，個個換上色彩鮮豔的舞服蹦蹦跳跳地跑進舞蹈室接受舞蹈老師的正規指導。她們跟著老師的口令，按著音樂的節拍，翩翩起舞，宛如一隻隻輕盈的小燕子，差一點兒會飛出窗外去。

為了逐步貫徹我校‘全面發展學生各方面的技能’的基本辦學方針，我們與本市一家著名芭蕾舞訓練所接洽由該所定期派指導員臨校訓練我校對此有興趣的學生。半年來從無間斷。負責中秋節節目的老師特地安排小芭蕾舞學員於二十九日上台一展舞姿。她們優美的表演，博得師生、家長們的讚賞。（怡江）

## 中秋節博中秋

慶祝中華傳統節日中秋節是今年校內的重要活動之一。二十九日上午七點一刻，全體師生照例在操場上集合。與以往不同的是操場上多了一百多把椅子；今天也不進課室裡上課了。因為他們要觀賞部分同學的文藝演出。平時從不參加升旗典禮的近百位家長也都坐在了擺在操場四周的座椅上。

排練數星期的幼兒、中小學生，個個滿懷信心地在台後等候輪到他們上台。幼兒們表演念歌謠、集體表演唱；中小學生表演芭蕾舞、獨唱、舞蹈，話劇：‘嫦娥奔月’。



同學們興高采烈玩“色子”。

演出結束後，各班學生在級任老師的帶引下都圍在擺滿各種各樣的獎品的圓桌邊聽候開始玩色子的號令。首先老師們簡要地把遊戲規則講述一遍。大部分學生還是第一次玩這樣的遊戲的。遊戲開始了，有些初次參加這樣的玩法的孩子，擲起色子來還顯得怪扭扭的。孩子們一手拿著老師預先備好的逐漸鼓起來的塑料袋高興地輪流擲色子。

晚上，學校安排家長們與校董、老師一塊兒‘博中秋’。先是由吳院長講述中國人慶祝中秋節的由來和相關的民間典故。天公雖不作美，落下濛濛秋雨，但這一點也沒掃衆人們的興致。是夜，學校備足中式糕點：月餅和正宗綠茶給大家享用。大伙邊玩邊品茶，不亦樂乎。眼看董事們捐獻的貴重電器物件被狀元們‘賭’走，遊戲幾近尾聲，但‘大孩子’們的情緒依然高昂，尤其是菲人家長更是矢言明年必再博一回。

家長、老師、校董能夠歡聚一堂，這樣的場面委實不多見，這就凸顯今夜的團聚更值得珍惜，回味。（怡江）

## 學生會捐贈壁鐘

九月，新華學生自治會主席林美詩率全體職員在院長室向院長移交三架大壁鐘作為對母校成立一週年的獻禮。該壁鐘現在懸掛在院長室、小賣部和二樓中一魯迅外邊走廊的牆壁上。（愛華）



學生會捐贈三架壁鐘。

## 檢討...衝刺...

新華大型活動的舉辦在一定意義上是為了給師生們提供自我鍛鍊的機會、顯示我校辦學的成果，但從學校管理層的角度上看，他們還是更側重於覺察出由此暴露出來的缺陷和不足。總結經驗，吸取教訓，克服缺點，發揚長處，以進一步加大今後各方面的工作力度，逐步完善校政，造福學子。

應當承認，九月二十九日至十月一日的三天活動在鍛鍊學生的技能、增強信心和團隊意識各方面都取得了積極效果的。但在編排節目、會場秩序、工作協調等等所存在的欠缺是顯而易見的，也是不能忽視的；必須細心加以分析總結。我校管理層始終密切關注各類活動的進展，並於活動結束後，立即與董事會打招呼，進行檢討。同時也通過家長會寫信向家長們徵求意見。收到的四十多件建議函都由院長室檔案處收集，供今後參考使用。

## 木偶戲

數位英文老師在百忙中抽空排練了一齣題目為《神鳥》的木偶戲。這是九月三十日國際文化節的其中一個重要節目。故事講述了一個國王病重了，為治癒他的疾病，他的三個兒子需得翻山越嶺尋找能給父王治病的神鳥，故事著重描繪了他們所遇到的種種艱難險阻。故事的主題是教育孩子們要懂得樂以助人、謙虛謹慎、誠實敦厚的美德。孩子們在欣賞藝術表演的同時也學到了重要的人生道理。(小文)



“中國味”十足的獨唱表演。



榮獲低年級獨唱比賽第一名同學。

## 十一歌詠比賽

華語歌曲獨唱、表

演唱級際賽於十·一校慶宴會之夜舉行。怡朗市長傑利·特仁耶示先生率數位市府要員光臨指導。應邀出席的還有怡朗中山中學董事會董事長郭凱聰先生、該校中文部主任陳宣權老師和夫人戴老師及七位從中國福建聘請的華文教師。

歌詠比賽分兩部：第一部分是獨唱比賽；由各班級主任選拔一位選手外加至少三名同學伴舞參加。第二部分是全班同學參加的表演唱比賽。



中山中學董事長郭凱聰先生率該校教師光臨會場

孩子們竭盡全力的表演令許多家長滿懷喜悅。尤其是菲人家長，看到了自己子女首次登台演唱中國歌曲，心裡是多麼欣慰高興的。許多學生可能並不知道他們所唱的歌曲都是中國兩岸三地膾炙人口的名歌，如《春天在哪裡》、《歌唱祖國》、《唐詩三百首》、《我的祖國》等。

第二部分的表演唱比賽，每班級除了需唱一首華語歌曲，還指定他們選唱一首菲律賓民歌。許多幾十年難得聽到的菲律賓經典民歌都被找出來演唱了。

市長是當晚大會主講人，也是新華家長會職員就職的監誓人。(愛華)

## 家長會職員宣誓就職

十月一日新華學院第一屆家長會職員由怡朗市長傑利·特仁耶示先生監誓就職。

家長會主席余美霞女士在講詞中強調家長會職員要身體力行，履行她們的神聖職責，起到溝通學校與廣大家長們的橋樑作用。她敦促家長們更多地關心校政，暢所欲言，因為這對學校的發展會有很大的幫助的。

家長會職員名單見本期英文版，此處不另列。(小文)



“十·一”坐在貴賓席上的評委和貴賓。

## 書展與其他

誰說閱讀乏味無趣？至少對我們新華學生來說絕不是這樣！

九月三十日，學生自治會舉辦了首屆校園書展。看到那些在書店一般覓不到的好書，許多小朋友也識貨似地每人手拿幾本。今天家長們讓他們多帶些錢購書。一大早學生會職員剛要擺攤，他們已經在那兒等候多時了。看來，學校‘每人買一本書’的號召是在起作用了。今天校園的焦點並沒有全被書展所壟斷，操場另一邊的各科知識競賽活動也同時如火如荼地進行著。小孩們更是忙著跟大紅狗‘凱佛’合照。但我的注意力多半還是放在書攤上，流連忘返，細心選購心愛的書籍。我非常喜愛 Scholastic 的出版物，它們老少皆宜。一些以前極少涉獵圖書的小孩子現在也都沈浸在知識寶庫裡頭。僅這一點我可以說書展是成功的。好了，你們還在等什麼？暫時放下其他東西，拿起心愛的書籍閱讀吧！(小文)



學生會主持“一人買一本書”活動。



## 更新考試理念

考試是學生接受正規的學校教育所不能缺少的重要環節。而學生一貫對考試卻懷有恐懼抗拒的心態，大都為了升級而忙於應付。為了讓學生們擺脫這種錯誤觀念的束縛，新華對考試制度施行了重大改動。同時為實現‘溫故知新’的教育思想，英漢各科以前學過的功課也加進來測試。學期段考更是如此。十二月中旬的第三期考試內容就包括了第一、二期的功課。這樣一來，學生們在老師的引導下，既時時有意識地重溫舊課，不忘前些時學過的課程，同時，天天考試制也避免段考臨近時學生趕夜車。把‘應付考試’的錯誤習慣，潛移默化成時刻複習舊課，逐漸吸收新知識的正確方法。但這樣的制度，學生和家長們是需要一段適應過程的。從長遠考慮，這樣做對提高學生的知識水平，啓發他們的學習熱情是很有必要的。(荷花)

## 各科學術比賽

十一月四日，本校學生參加由教育部主持的各科學術比賽。有四位五、六年級學生去應賽。這次同學們雖然很遺憾地沒有捧回獎章，可是他們也沒氣餒。經受比賽的鍛鍊，他們意識到自己與某些友校相比存在的差距。此外，他們自己認為，要感謝學校給了他們考驗膽量的機會，並深刻地意識到多多涉獵課外讀物的重要。(仁慈)

## 大學生談心得

為了給新華學生們面對充滿競爭的未來世界的挑戰，給他們打好堅實的基礎，提高各方面的技能：行為正派、良好的語言表達能力、充沛的科學基礎知識、正確的社會觀，等等，學校鼓勵大家日日做善事，並規定在校內每人都要說英語或閩南語。同時規定七十五個百分點為及格底分，以準備在他們進入大學時能夠應付更大的壓力。

學校於十月二十七日特地請來了三位大學生來給小五以上的學生談談在大學的唸書的心得，供同學們參考。

首先發言的是王小金、王小玲兩姊妹，她們目前都就讀於岷市的亞洲太平洋大學。她們講關於“學校嚴格，學生功課多”和在校內講英、華語的好處。說從小學起，學生們若擁有這種勤奮好學，刻苦耐勞的習慣，對將來考入大學後就會感到輕鬆了。

黃天明現就讀於亞典耀大學。他講到關於“為何要選好學校”。在好學校學習，學生自然會學到很多豐富的智識，因為學校要求高，學生必須勤奮才能應付，因此學生受到的嚴峻考驗對鍛鍊它的意志有很大幫助。(三好)

## 敬祝聖誕闔家歡樂

「聖誕」一詞是國人最熟悉不過的節日名稱了。在我國，一年一度的聖誕節牽動了多少人的心弦！早在十月初，街頭上就響起了歡快悅耳的聖誕經典歌曲，商店裡裡外外點綴著五彩繽紛的聖誕飾物，處處洋溢著喜樂的節日氣氛。但所謂的天有不測風雲，人有旦夕禍福，世上無十全十美之事，正當人們準備歡度佳節的時候，百年一遇的強烈風暴，「育勇」席貫了東、北呂宋島。物產損失慘重，上萬災民無家可歸、民不聊生。眼看同胞們水深火熱，學生會毅然發動支援災民三天捐款運動。動員全校同學發揚人道主義精神，把零用錢捐出來救接受受苦的同胞。我師長家長反應熱烈，在短短的三天內共捐了一萬三千六百八十二元五角。他們用行動實踐了‘聖誕是給予’的諾言！（三好）



露營一景：猜猜看，這是什麼圖形？

## 怡朗新華學院首次參加教育部新聞寫作獲佳績

我校自六月以來就積極開展校內閱讀和寫作的活動初見成效。我挑選派的十名小學生參加於本月十八日教育部怡朗分區舉辦的二〇〇四年新聞寫作比賽榮獲三項二等獎，四項第四名和一項第五名。在參賽的近三十所公、私立學校中總成績排名第五位。僅次於前四名的均已有好幾年比賽經驗的亞典耀怡朗分校(AdeI)、西米獅焉國立大學附小(WVSU)、亞松遜女子學校(Assumption)和怡朗特殊教育公立學校(SPED)。

以下是新華學生贏得的單項：黃天成獲英語體育新聞報導二等獎；呂恩美獲菲語漫畫第二獎；洪筱晶獲菲語新聞寫作二等獎和菲語社論寫作第四名；吳澤恩獲英語攝影新聞報導第四名；張讓榮獲菲語校對第四名；幼妮獲專題寫作第四名；詹秀安獲菲語攝影新聞報導第五名。

教育部規定獲得前五名的優勝者將有資格參加於十二月十六至十八日在描戈律市舉行的第六區新聞寫作大賽。



新華董事陳貽智於九月三十日象徵性地把一盒玩具移交給市長夫人 Mrs. Rosalie Treñas。我校學生們響應學校‘捐舊玩具、書籍、衣服給街上失學孩童’的號召，捐獻了裝滿十幾個大紙箱的數百件玩具、衣服和無數本書籍。這些捐獻物資都通過怡朗市府屬下的‘街上失學孩童小組’送到失學孩童手裡的。Mrs. Rosalie Treñas 是該小組的負責人。



## 祝您聖誕快樂



## 露營

郊外露營一向是學生們最盼望、最受歡迎的一項課外活動。這其間也能夠給同學們更多地做集體遊玩的機會，增強團隊意識，過上集體的、遠離家庭的獨立生活。此外，他們不但可以學會戶外生活的基本常識，而且還能欣賞到天然的神奇，遼廣的天空、浪濤海風的溫馨、日起日落的美景，這些都不可能是在課室理面體會得到的。

十一月二十八日至三十日，學校舉辦了第一屆露營。由小四至中一學生參加的該項戶外活動選址於靠海邊的“很好玩露營場”。學生分為紅、藍、青、黃四隊。四個隊在兩天內進行了毫不相讓的競賽。孩子們學著豎築帳篷；連用餐前排隊盛飯也是秩序井然，紀律嚴明。這次活動的重要目的之一是讓孩子們歡歡樂樂地跟同學們一起生活。讓大家過上一段難忘的時光。(小文)



加油！加油，為我隊再爭來一分！

## 最好的聖誕禮物

零四年聖誕節已經過去了，但是每天凌晨的冷空氣似乎還時常在提醒人們清爽的新一天——新的希望——已近在眼前。聖誕一般給我們的記憶是：美麗的禮物，新鮮的東西和多彩的裝飾品。今年歲末，新華學生沒忘再做一件平凡但富有意義的善事。

新華學生自治會十二月初就鼓勵學生捐贈大米，書籍，玩具，食糖，麵條，罐頭和舊衣服送給「街頭兒童」。

這件活動的主要目的是要教育學生們學會關心社會低層民眾的疾苦，同時讓他們能夠好好珍惜自己優越的家庭環境，用功學習，長大後對社會多做出力所能及的貢獻。

他們從小必須就懂得同情生活困苦的人。這次捐獻的東西雖微薄，但如果能見到「街頭兒童」他們臉上露出快悅的笑容，在這個寒冷的季節里給他們帶來少許溫暖，我們也會感到高興的。(仁慈)



學生會職員在課餘忙著包裝禮品準備於聖誕節送給「街頭兒童」

## 同心協力

Bayanihan (同心協力) 是菲律賓民族固有的傳統美德。只有在菲律賓才能看到一大群人把茅房抬在肩膀上移到別處。最近，「育勇」台風打擊呂宋東部，結果，不但多人死亡，而且還使很多人無家可歸。為了幫助我們不幸的受災的兄弟姐妹早日重建家園，新華學生自治會倡議進行「二十五元籌款」運動，把捐來的錢款送給災民。學生，教師和家長們都熱烈響應，三天內共收到了一萬三千六百八十二元五十仙，並通過《世界日報》社送到災民手中。

這是新華大家庭用微薄的力量表示對同胞的關愛。(小芬)

## 社論

二〇〇五年農曆雞年。占卜者預言今年將是個充滿災難和混亂的年份。對菲律賓來說，這無異於是雪上加霜。因為去年菲各地已經歷了幾起自然災害。東南亞一些國家也遭受海瀟的蹂躪。

但我們相信人的力量。人類有自己創造力，能改天換地，讓明天充滿希望。只要我們努力拼搏，雞年一定會是一個豐盈的一年。

我們不希望這些占卜者預言會變成真實的苦難。這就需要國人加倍努力，力爭有一個安逸平靜的一年。(仁慈)

## 新華參加第三屆怡朗總乒乓球賽

“加油！新華！加油！”這是參賽球員的同學們自發組織的啦啦隊熱情鼓勵球員打出水平的叫喊聲。十二月四日至五日菲華體育總會怡朗分會在 Gaisano City 大商場五樓舉辦了第三屆華校乒乓球公開賽。華商中學，中山中學，聖母中學和新華學院四校都派中小學生參加球賽。

新華派出的十三名球員中有六位排名前三。中學女單前兩名均由新華學生奪得：亞絲花獲冠軍，李麗文獲亞軍。她們是中一魯迅班的學生。小學男單亞軍由小五班的藝安獲得；小學女單冠軍洪筱晶，亞軍陳晶晶，張珍珠得第三名，都是六年級的學生。

新華乒乓球員從八月就開始進行鍛煉，今次初見成效。球員共獲得六枚獎牌。在新華院長吳志超先生的支持下，董事詹獻義的過問下，及體育教師兼教練 Dyna Nacabuan 的耐心教導下，球員的球藝比訓練初時都有一定的長進。(小文)

## 聖誕節宴會

十二月十七日各班同學舉行了熱鬧的聖誕宴會。他們準備了一些節目和有趣遊戲和獎品。當天每個教室都熱鬧非凡。

面對豐盛的食物和將要互相交換的禮物，個個歡樂無比。但是，我們並沒忘記聖誕的真正意義——互相關心和互相愛護。(仁慈)



教師節：小六班女同學表演舞蹈

## 我校參加教育部第六區主辦區際新聞寫作比賽

「滴墨能激起千重浪」這是教育部第六區主任美道利諾·狄羅於二〇〇四年十二月十六日在描戈律市舉行的中小學生新聞寫作比賽開幕禮演講時說的一句話。該比賽的主旨為「通過寫作訂定嶄新的國家理念」。

新聞寫作分為下列幾項內容：新聞報導，編輯校定，編輯漫畫，體育新聞，標題寫作，攝影新聞報導。每項分為菲、英文兩部。新華學院六位同學此行不僅代表本校，而且也是以怡朗分區代表團成員的身份赴考的。

該次比賽有一千二百人參加。每個項目都有超過一百人角逐前三名。



赴描戈律的小記者與老師、家長合影

張讓榮榮獲菲語編輯校對第二名，並將於二月下旬赴樹里教參加該項目的全國比賽。洪悠晶參加菲語部的新聞報導和編輯寫作。呂恩美參加菲語編輯漫畫並榮獲第四名。幼妮參加英語新聞寫作，也獲第四名。吳澤恩參加英語編輯項目。黃天成榮獲體育報導第七名。

赴賽的學生們是由 Hazel Villa 小姐主持的第一批新聞寫作訓練班學員的一部份。他們於八月市際比賽獲得參賽資格的。自本月起，第二批新聞寫作訓練班共七名學員也開始開班。兩班共計十九名在接受系統的新聞寫作訓練。這對提高我校學生英文寫作的總體水平將起到積極的模範作用。(三好)



小五班同學在進行聖誕節遊戲

## 春節 聯歡



新華董事師生向怡朗市民拜年！

春節臨到，怡朗市街上華人商店都掛燈結彩。五顏六色的中華傳統的裝飾品點綴著整條街道。令人感覺到新春委實已降臨人間。

由怡朗市府與華人團體和華校共同舉辦的第三屆春節聯歡慶典于二月八日下午四點正式拉開帷幕。今年遊行隊伍多了一個新成員——怡朗新華學院。我校董事、師生和家長滿懷喜悅地第一次加入在壯觀的遊行行列裡。遊行隊伍所到之處，街上路人都駐足觀賞，但見各校學生穿著中國民族服裝，一路表演，浩浩蕩蕩向晚間中華文藝慶典的地點 Iznart 街行進。

首先由市長夫婦剪彩，隨後走進會場的佳賓雲集，著名華人歌唱家曾煥福也應邀專程蒞臨並於當晚演唱兩首歌曲。

怡朗四所華校外加聖心學院都準備了精彩的歌舞、朗誦。新華學院派了五十位學生參加演出。有陳玉婷主唱的《走進新時代》並伴著十五人的芭蕾舞；四人聯唱和在《愛我中華》的配音下表演的扇、傘、帶等的集舞。學生們平時辛苦的排練在這一天的獲得了觀眾好評的報償。（三好）

## 首都銀行數學比賽

正月二十一日這一天，十八位新華學生第一次參加“首都銀行主辦的數學比賽”。比賽在怡朗中央小學舉行。

參賽者需在一小時內解答五十道算術題。成績排列前兩位將獲榮譽獎狀。

新華六年級三位學生：洪韻玲，呂恩美和張讓榮取得好成績，並于二月二十五日參加複賽。其他年級的參賽者雖然平時在班裡表現突出，但都沒能賽進前兩名。據分析，發現了我校算數教學尚存在著一些‘結構性’的問題。今後需要加強‘針對性’的訓練。（小芬）

## 社論

## 愛心

生活上湧現的一切好現象都是由愛心引發的。然而，想擁有一顆熾熱的愛心又不是輕而易舉的，它需要經過時光的培養、歲月的薰陶。而有了愛心，對做任何事情都會感到容易輕快。

光陰飛逝，要表達愛心的最好時刻就是今天。以一顆愛的心，大家能夠互相關心、互相愛護、互相幫助，增強面對困難的勇氣，時時受到鼓舞，並往往進而獲得精神上的快慰。

春節剛過去，祈求乙酉年新春能給大家帶來更多的希望和毅力。肯於克服任何艱辛。用我們的愛心為家人、為人群多做些好事。（三好）



家長會捐贈籃球架

## 鳳凰出版社主辦講習會

『教育的見效是一段十分漫長的過程，因此，教育工作者應不斷增進智識來提高自身的能力。』（約翰·杜威）

今年正月廿二、廿三日，新華三位教員與吳院長赴宿務參加由鳳凰出版社舉辦的有關“教學方法：提高學生的學習慾望”的講習會。

這次講習會有呂宋，米沙牙，南島的進一百名行政人員和教師參加。第一天聽專家講述有關行政、英語與科學兩個科目的最新教學法，並安排一些現場表演活動來融合各方教員的感情。

第二天，大家到宿務的名勝古跡遊覽，其中包括到定光寶殿觀光。首次來宿務的教師更是開心異常。

講習和遊覽都有助於提高教師們的知識面。我校自來重視教師的培訓工作，今後還會選派更多的教師參加講習會。（三好）

## 二〇〇五~〇六學年 新華入學考試概況

孩子早期的教育基礎對於他將來的成就是有很大影響的。因此，家長們都千方百計想把兒女們送到所謂的‘好’學校求學，希望這些學校能對兒女們的德、智、體各方面的基礎和發展能起到很好的推動作用。

為逐步提高教學質量，新華今年在限制每班生數的同時，對中、小學轉學生採用‘擇優錄取’制。通過入學考試擇優填補有限的名額。正月十八日我校迎來了第一批明年將進入小一至小三年級的外校學生前來報考；正月廿二日安排小四至小六學生考試；正月廿九日為中學一、二學生考試。截止本月，有來自十幾所學校的學生由父母陪同前來應錄考。目前已有廿五名外校生被錄取。其中小一至小三年級名額各只剩下二到三名。中小學入學考試於每星期六上午八點在我校圖書館進行。考試預計還能延到四月中旬才能結束。（仁慈）

## 新華學生 參加體總羽毛球比賽

新華學院鼓勵中、小學羽毛球愛好者參加于二〇〇五年正月三十日在 CITI SPORTS 舉行的菲華體育總會怡朗分會第一屆羽毛球賽。

校內羽球迷都踴躍響應。他們懷著鍛鍊自我的意識參加比賽。賽後只有小六學生啟民得亞軍。

第二天朝會，啟民滿臉笑容地向教師、同學們致謝，並與教練員合影留念。（小文）



新華遊行隊伍步入會場

## 頒發第三期成績單

頒發成績單一直是家長們最期待的時刻。參照前兩次家長反映的問題較多的情況，學校做了些調整後，這一次家長和老師會面的氣氛就比以前較輕鬆了。學生和家長們也較能適應學校安排的課程和考核方式。大部分學生都有不同程度的進步。這一天頒發成績單要完成的交流任務可算是達到了。（三好）

## 山氏市務獨立俱囑式公司 評估新華學生水平

為了較客觀地瞭解我校學生的知識水平，從另個角度衡量我校教學水準的高低，新華委託岷市的“亞洲心理測試服務公司”(APSA)于二月十七、廿四日上午分別對幼二及小一至中一的學生進行英語、數學和科學三科目的考試。幼二班小朋友用了一小時左右答完考卷。中、小學生大約用了三個鐘頭考完三個學科。兩週後考試結果由該公司郵寄到我校。欲知有關測試結果的數據請參閱本期英文版。此處恕不另列。(小芬)



怡朗新華學院 2004~2005 學年度全體教職員合影

## 第一屆畢業典禮 暨優秀生頒獎禮

今年三月二十日下午四點新華學院按期準時舉行了第一屆畢業典禮暨優秀生頒獎禮。這是學業和品行優秀的學生和畢業生們和他們家長最期待的一天。

四點整，畢業生和優秀生們昂首魚貫進入會場，場內神采奕奕的家長目視著一百多名學有所成的孩子們不入會場。在學生後面相繼入場的是大會主講人、教育部怡朗市私立學校、幼兒園及特殊教育部主任 Elsa Consebit 博士、新華學院主席張德志、董事會董事、新華院長和老師們。

首先是吳志超院長致歡迎詞，他熱情祝賀同學們獲得優異成績。Consebit 博士讚揚新華創校雖只有短短的一年，但已顯得朝氣勃勃、銳意創新。在台上給畢業生、優秀生頒獎的還有王顯新和 Emilio Diez 兩位副董事長。儀式於晚上六點半圓滿結束。(仁慈)

## 前進！

「三月」英語日 March!意思是‘向前進’！而三月又是舉行學生畢業式的月份。是畢業生愉快地登台領取文憑的日子！同時也是優秀學生受到學校表揚、上台領獎的激動人心的時刻。小學畢業生們六年刻苦的學習終於獲得了應有的回報。幼兒園小朋友歡樂興奮，他們下學年將步入小學的門檻。當然，會場上沉浸在歡樂氣氛裡的還有那些時時露出滿意笑容的老師和家長們。

畢業生，向前進！優秀生，繼續努力！

## 0 五年新華暑期補習班

暖和又多風的天氣預示著暑期的到臨。氣溫雖然炎熱，但這畢竟是學生們能夠暫時忘卻繁重功課糾纏的自由時光。他們可以安排自己的日程，不僅可以去海邊暢游，自由自在逛大商場，還可以跟隨父母到處觀光，享受著異國他鄉的風情。當然他們大可以走進新華校園參加各類有趣的暑假夏令營訓練班。夏令營在二〇〇五年四月十一日開營，活動內容包括芭雷舞入門，實用閩南語會話，寫作入門、新聞寫作，漫畫，英語閱讀、聲樂等等。這些備受孩子喜愛的活動不僅能使孩子們各方面技能更加嫻熟，而且還能陶冶少年兒童的情操。

此外，學校每日還為數學基礎特別好的新華各年級學生專門開設“數學強化訓練班”。被錄取加入剛組建的乒乓球、羽毛球、游泳和田徑隊的新華學生也將於四月底開始接受由學校聘來的專業教練的訓練。(小芬)



校慶回顧：聚精會神觀看比賽

## 參加繪畫比賽感懷

參加繪畫比賽不是件簡單的事。它需要參賽者充分時間的準備、經常訓練自身的技能，此外，他必須擁有足夠的想像力。

二月二十日這一天，我與呂恩美和我參加在 Villa Regatta 海邊度假村舉行的中、小學生繪畫比賽。很多學校都派代表去應賽。今年的主題為：『向進步，和平合作邁步』。比賽在當天上午九點開始。我當時感到緊張和興奮。我盡量用我的想像力，用了四個鐘頭完成我的作品。我們的作品都擺在了 Robinson Place 商場展廳長達一週示眾。此後，最盼望的公佈成績的日子來到了。我榮幸地得到第二名。扮獎儀式于三月三日在 Amigo Terrace 旅社舉行。

這次比賽我認為真有意義。除了交上了很多朋友，還鍛鍊了我的繪畫技能。(小六學生 洪婉君)

## ‘小記者’盛會

教育部二〇〇四~〇五學年度“全菲小記者會議”(新聞寫作全國大賽)于二月二十一日至二十五日在南島樹里赦市舉行。我校唯一入圍的張讓榮成了西米沙牙區的代表團成員。參加該新聞寫作大比拼的有來自全菲十六個區域，共計一千一百五十位中、小學生；大賽分為菲語與英語兩部分。寫作種類有新聞報導，漫畫，體育新聞，標題寫作，攝影新聞報導等等。今年中學部還增添了無線電台報導一項，主要是考試學生口才和對話的技能。二月二十四日閉幕後，參賽者在樹里赦大街上做集體遊行。

張讓榮這次雖然沒有捧回獎盃，但能有機會入圍參加全國性比賽已屬難得。問他到樹里赦有何感想，他說：“我能以代表本校和西米沙牙區的身份去參加感到非常驕傲。我學了不少新經驗。作為小記者是一種鍛鍊自我的機會，我非常樂意做這件事，過去學到的我現在有機會發揮。要做一名好記者，平時必須多閱讀各種書籍，包括報紙時事，充實生詞，做報導時才能運用自如，抒情達意。”